

THE BORROWER'S NAME TÊN BÊN VAY Add: Borrower's address <i>Địa chỉ: địa chỉ Bên vay</i>	BPCE IOM - HO CHI MINH CITY BRANCH NGÂN HÀNG BPCE IOM – CHI NHÁNH TPHCM Add: 16 th Floor, Pearl 5 Building, No. 05 Le Quy Don Street, Vo Thi Sau Ward, District 3, Ho Chi Minh City <i>Địa chỉ: Tầng 16, tòa nhà Pearl 5, số 5 Lê Quý Đôn, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, TP Hồ Chí Minh</i>
--	--

LOAN DRAWDOWN CONFIRMATION

KHÉ ƯỚC VAY

Date / Ngày: .../.../.....

No./ Số.:

We, (“the Borrower”) and **BPCE IOM - HO CHI MINH CITY BRANCH** (“the Bank”), agree that the Borrower requests to draw and the Bank accepts to provide a loan under Loan Agreement dated signed between the two parties (“the Loan Agreement”) with following details:

Chúng tôi, (“Bên vay”) và NGÂN HÀNG BPCE IOM – CHI NHÁNH TPHCM (“Ngân hàng”) đồng ý rằng Bên vay yêu cầu rút vốn vay và Ngân hàng đồng ý giải ngân khoản vay theo Hợp đồng tín dụng ký giữa hai bên ngày (“Hợp đồng tín dụng”) với các chi tiết như sau:

Purpose To finance the purchasing of raw materials for producing export goods.
Mục đích *Tài trợ việc mua nguyên liệu sản xuất hàng hoá xuất khẩu.*

Amount USD (US Dollars)
Số tiền USD (.....*Đô la Mỹ*)

Duration ... months; from .../.../..... to .../.../.....
Thời hạn vay ... tháng; từ ngày .../.../..... đến ngày .../.../.....

Interest ...% per annum, calculated on actual days elapsed.
Lãi suất ...%/năm, tính trên số ngày vay thực tế.

Other Conditions Full repayment will be made on final maturity together with related interest by export revenue.
Điều kiện khác *Việc hoàn trả đầy đủ nợ gốc và lãi vay được thực hiện vào ngày đáo hạn cuối cùng bằng nguồn thu xuất khẩu.*

Payment instructions utilizing loan proceed are provided in attached appendix to be an integral part of this Confirmation.

Các lệnh thanh toán sử dụng vốn vay được cung cấp trong phụ lục kèm theo và là một phần không tách rời của Khế ước này.

Both parties have carefully read and confirmed acceptance of this Loan Drawdown Confirmation by signing hereunder. This duly signed & sealed Confirmation has validity legally binding both parties from signing time and make the terms and conditions of the Loan Agreement and specified herein enforceable. This Loan Drawdown Confirmation is also considered as Borrowing Request.

Hai bên đã đọc kỹ và xác nhận chấp thuận Khế ước vay này bằng việc ký dưới đây. Khế ước đã ký và đóng dấu bởi các bên có hiệu lực pháp lý ràng buộc đối với các bên từ thời điểm ký và các điều khoản, điều kiện của Hợp đồng tín dụng và của Khế ước này sẽ có hiệu lực thực thi. Khế ước vay này đồng thời là Giấy Đề nghị vay.

THE BORROWER'S NAME
TÊN BÊN VAY
(Signed by authorized signature(s) of the Borrower)
(Chữ ký hữu quyền và dấu của Bên vay)

BPCE IOM - HO CHI MINH CITY BRANCH
NGÂN HÀNG BPCE IOM – CHI NHÁNH TPHCM
(Signed by authorized signature(s) of the bank)
(Chữ ký hữu quyền và dấu của Ngân hàng)